Инструкция к пылесосу Dyson Cyclone V10 на русском

Перевод магазина Savensale с официальной инструкции производителя.

Оригинал: Dyson Cyclone V10 (SV12) Operating Manual (EN), dysoncanada.ca

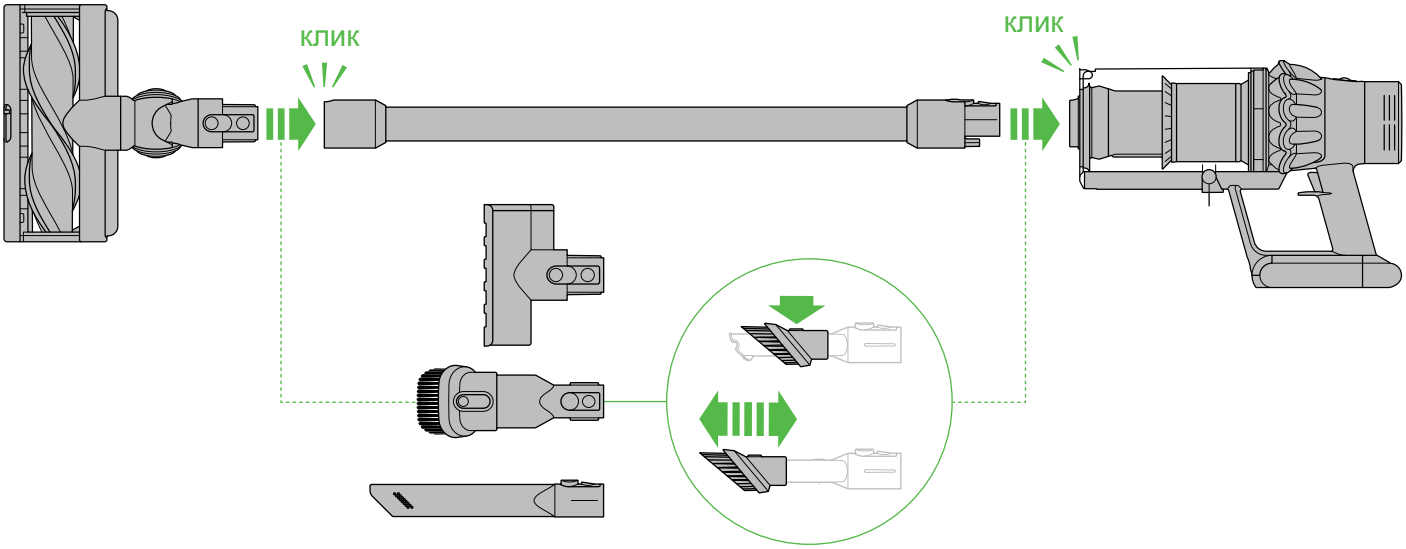
Купить Пылесос Dyson Cyclone V10 →

Опубликовано магазином SAVE & SALE — savensale.ru

dyson cyclone v10

Руководство по эксплуатации

Сборка

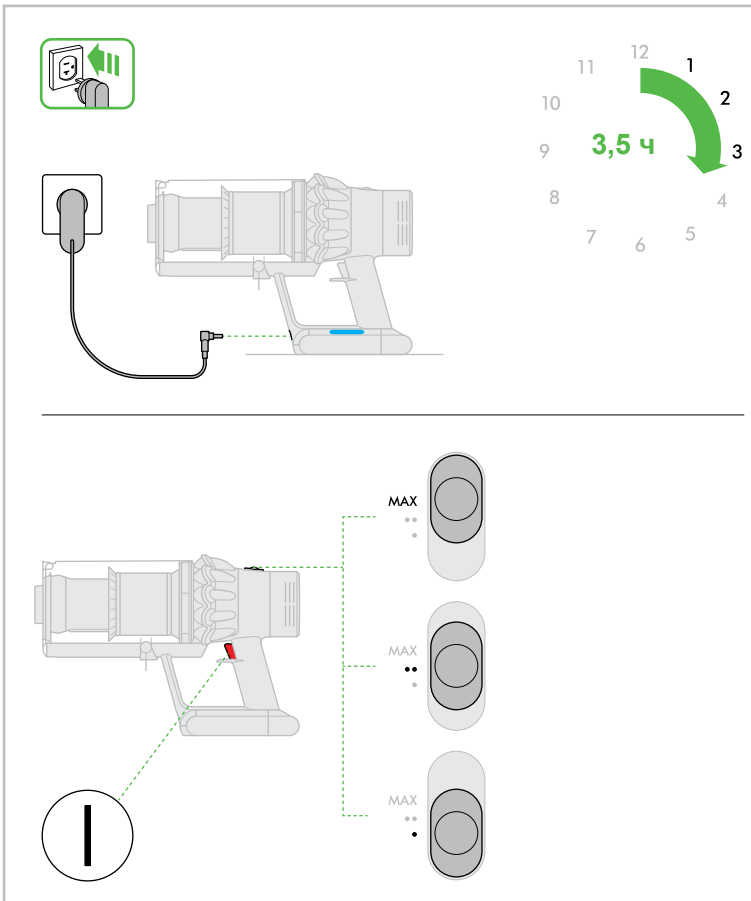


Промойте фильтр

Промывайте фильтр холодной водой не реже раза в месяц.

Перед установкой фильтр должен полностью высохнуть.





Регистрация

3 простых способа зарегистрировать ограниченную гарантию на 2 года.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ В ЭТОМ РУКОВОДСТВЕ И НА ПРИБОРЕ

При работе с электроприбором всегда соблюдайте основные меры предосторожности, в том числе:

⚠ ВНИМАНИЕ

Эти предупреждения относятся к прибору и, где применимо, ко всем насадкам, аксессуарам, зарядным устройствам и сетевым адаптерам.

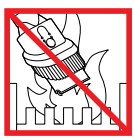
ЧТОБЫ СНИЗИТЬ РИСК ПОЖАРА, УДАРА ТОКОМ ИЛИ ТРАВМЫ:

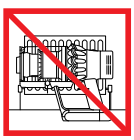
1. Прибор Dyson не предназначен для людей (в том числе детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также без опыта и знаний — если только за ними не присматривает или их не проинструктировал человек, отвечающий за их безопасность.
2. Не позволяйте играть с прибором. Будьте особенно внимательны, если им пользуются дети или рядом с ними. Следите, чтобы дети не играли с прибором.
3. Используйте только так, как описано в этом руководстве. Не выполняйте обслуживание, кроме описанного здесь или рекомендованного службой поддержки Dyson.
4. Только для сухих помещений. Не используйте на улице и на мокрых поверхностях.
5. Не берите вилку или прибор мокрыми руками.
6. Не используйте с повреждённым шнуром или вилкой. Повреждённый шнур во избежание опасности должен заменить Dyson, его сервисный агент или другой квалифицированный специалист.
7. Если прибор работает неправильно, получил сильный удар, падал, повреждён, оставался на улице или падал в воду — не используйте его и обратитесь в службу поддержки Dyson.
8. Для обслуживания и ремонта обращайтесь в службу поддержки Dyson. Не разбирайте прибор: неправильная сборка может привести к удару током или пожару.
9. Не натягивайте кабель. Держите его подальше от горячих поверхностей, не зажимайте дверью, не тяните через острые края и углы. Прокладывайте кабель там, где на него не наступят и не споткнутся. Не переезжайте кабель.
10. Вынимая вилку, тяните за вилку, а не за шнур. Удлинитель использовать не рекомендуется.
11. Не собирайте воду.
12. Не собирайте горючие жидкости, например бензин, и не используйте там, где могут быть они или их пары.
13. Не собирайте горящие или тлеющие предметы: сигареты, спички, горячий пепел.
14. Держите волосы, свободную одежду, пальцы и другие части тела подальше от отверстий и движущихся деталей. Не направляйте шланг, трубу или насадки в глаза или уши и не берите их в рот.
15. Ничего не вставляйте в отверстия. Не используйте с забитыми отверстиями; очищайте их от пыли, ворса, волос и всего, что мешает потоку воздуха.
16. Используйте только рекомендованные Dyson аксессуары и запчасти.
17. Не используйте без контейнера и фильтра.
18. Отключайте от сети, если долго не пользуетесь, и перед обслуживанием.
19. Будьте особенно осторожны при уборке лестниц.
20. Не устанавливайте, не заряжайте и не используйте прибор на улице, в ванной и ближе 3 м от бассейна. Не используйте на мокрых поверхностях, берегите от влаги, дождя и снега.
21. Заряжайте только зарядными устройствами, указанными Dyson. Зарядное устройство для одного типа аккумулятора может вызвать пожар с другим. Используйте только аккумуляторы Dyson: другие могут взорваться и причинить травмы, ущерб и пожар.
22. ПОЖАРООПАСНО — не ставьте прибор на плиту или другую горячую поверхность и рядом с ними, не сжигайте его, даже сильно повреждённый: аккумулятор может загореться или взорваться.
23. Всегда выключайте прибор перед подключением или отключением турбощётки.
24. ПОЖАРООПАСНО — не наносите ароматизаторы на фильтр(ы): их химические вещества легко воспламеняются и могут вызвать возгорание прибора.
25. Не допускайте случайного включения. Перед подключением аккумулятора, а также когда поднимаете или переносите прибор, курок должен быть отпущен.

Не переносите прибор с пальцем на курке и не подключайте аккумулятор при нажатом курке.
26. Не используйте повреждённый или изменённый аккумулятор или прибор: это может привести к пожару, взрыву или травме.
27. Не подвергайте аккумулятор или прибор воздействию огня и высокой температуры. При температуре выше 130 °C возможен взрыв.
28. Соблюдайте все инструкции по зарядке и не заряжайте аккумулятор или прибор вне указанного диапазона температур. Неправильная зарядка или зарядка при неподходящей температуре может повредить аккумулятор и повысить риск пожара.
— Рабочая температура: 3–40 °C
— Воздух при работе: 3–40 °C
— Воздух при хранении: от −20 до 60 °C
— Зарядка (рекомендуется): 3–40 °C
29. Аккумулятор герметичен и в обычных условиях безопасен. Вытекшая из него жидкость может вызвать раздражение или ожоги. Если жидкость всё же вытекла, не трогайте её и соблюдайте меры предосторожности:
— Попадание на кожу: возможно раздражение. Промойте водой с мылом.
— Вдыхание: возможно раздражение дыхательных путей. Выйдите на свежий воздух и обратитесь к врачу.
— Попадание в глаза: возможно раздражение. Сразу тщательно промывайте глаза водой не меньше 15 минут. Обратитесь к врачу.
— Утилизация: берите аккумулятор в перчатках и сразу утилизируйте по местным правилам.

ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

ЭТОТ ПРИБОР DYSON ПРЕДНАЗНАЧЕН ТОЛЬКО ДЛЯ ДОМАШНЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ


Не используйте рядом с открытым огнём.


Не храните рядом с источниками тепла.

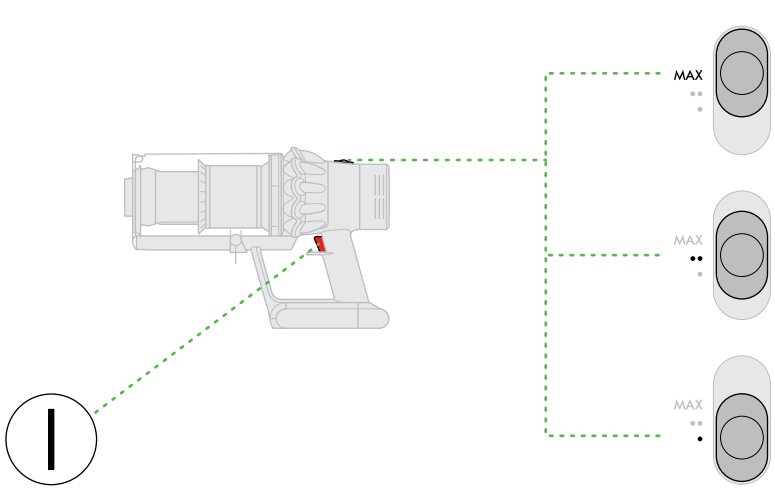

Не собирайте воду и жидкости.


Не собирайте горящие предметы.

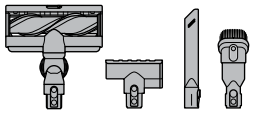

Не подносите руки к щётке во время работы.


Не ставьте на плиту или рядом с ней.

Режим мощности

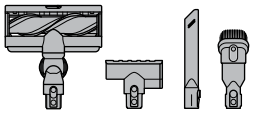


Максимальное всасывание

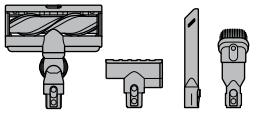


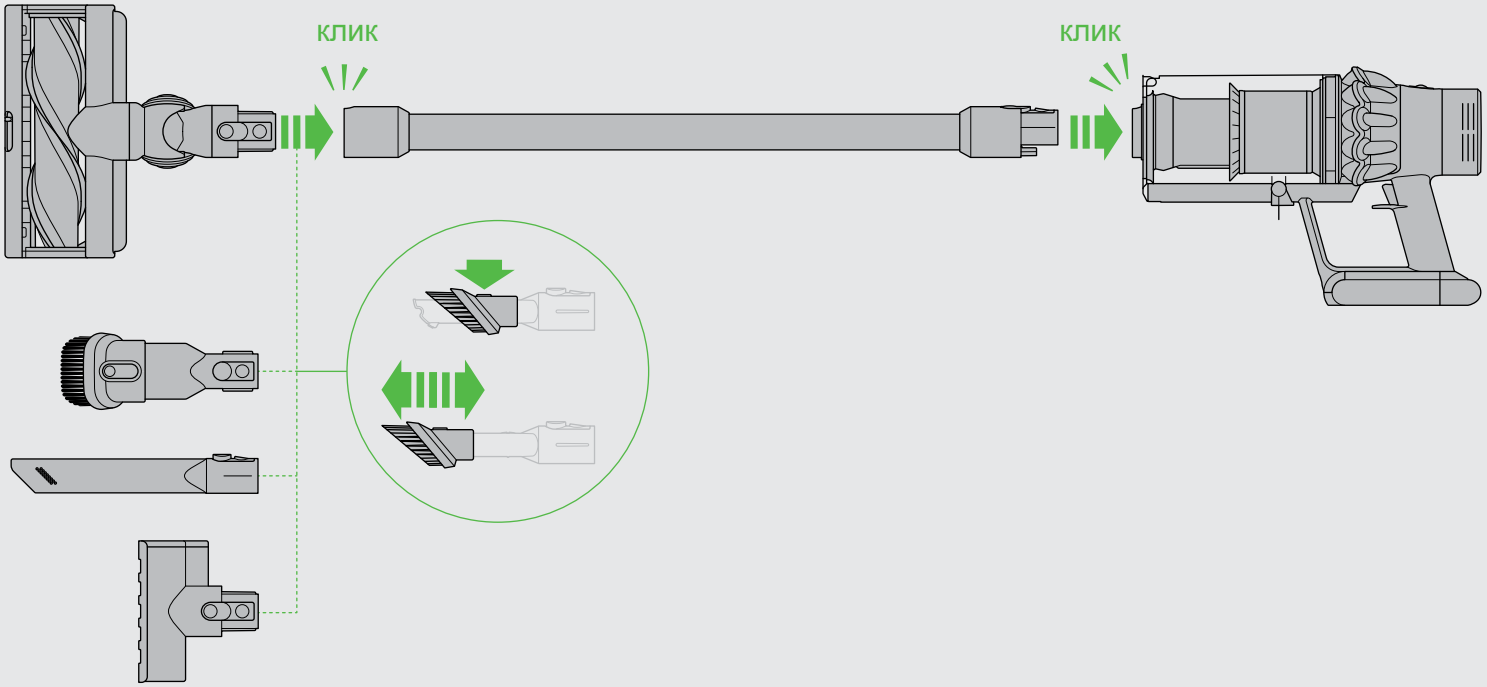
Максимальное всасывание — для въевшейся пыли и мусора (+)

Всасывание: режим 2



Всасывание: режим 1

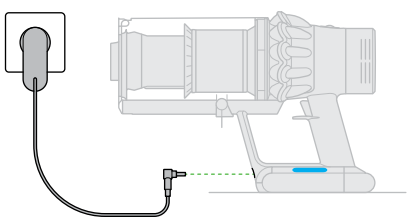




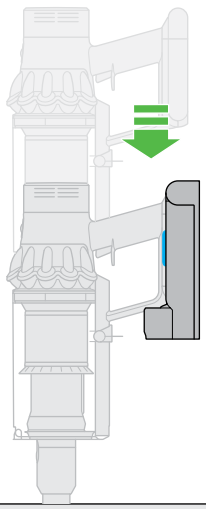
Зарядка







Зарядка на док-станции



Индикация при зарядке



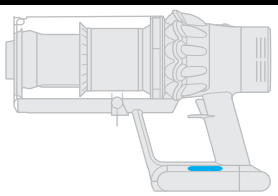
Подробнее о диагностике — в разделе «Использование».

Индикация во время работы



Подробнее о диагностике — в разделе «Использование».

Индикаторы фильтра и засора

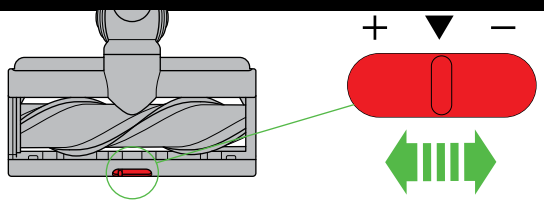


FILTER
FILTRE
FILTRO

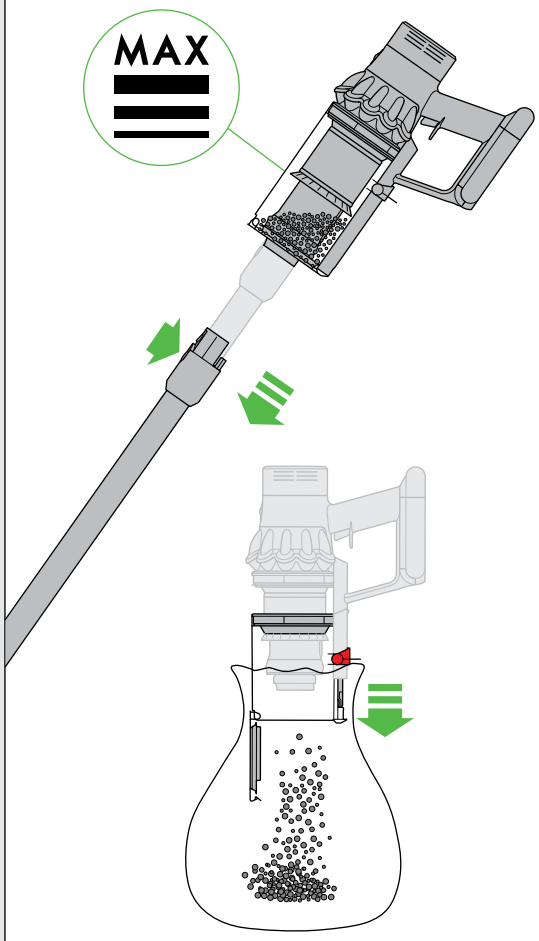
Подробнее о диагностике — в разделе «Использование».

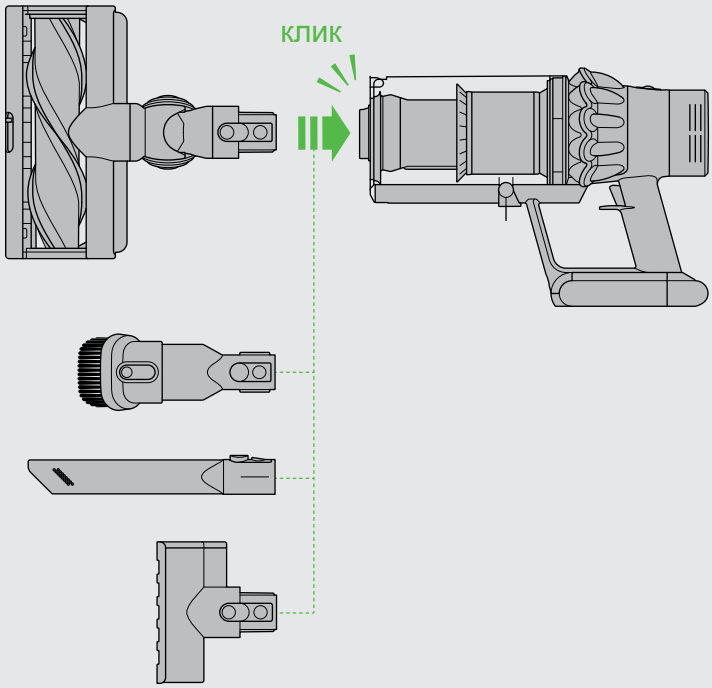
FILTER
FILTRE
FILTRO

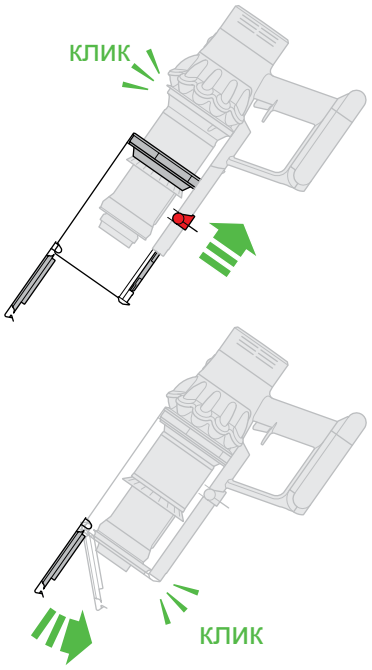
Режимы насадки Torque drive



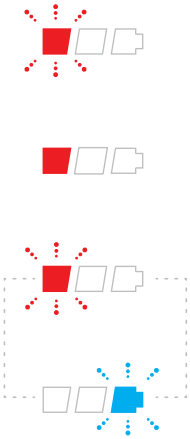
Как опустошить контейнер





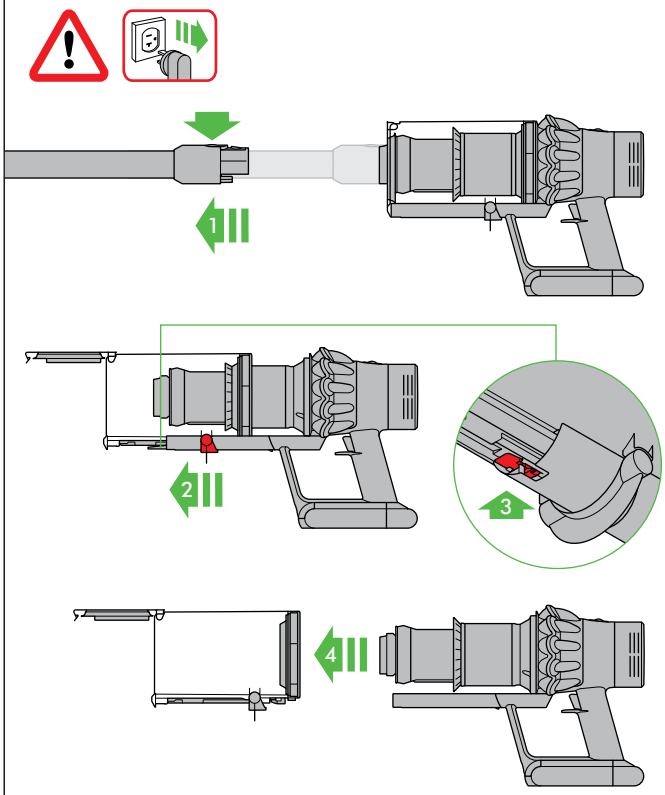


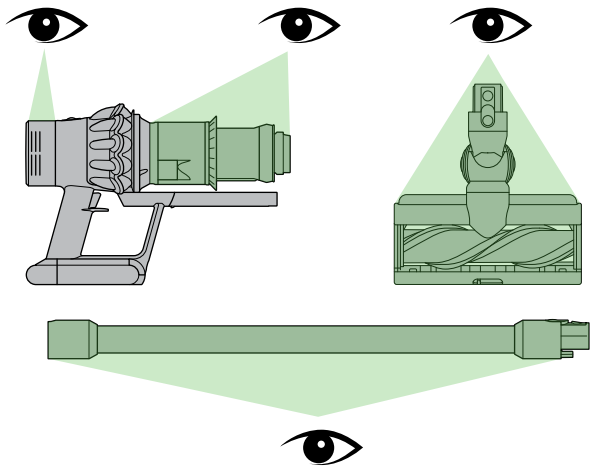
Диагностика по индикаторам

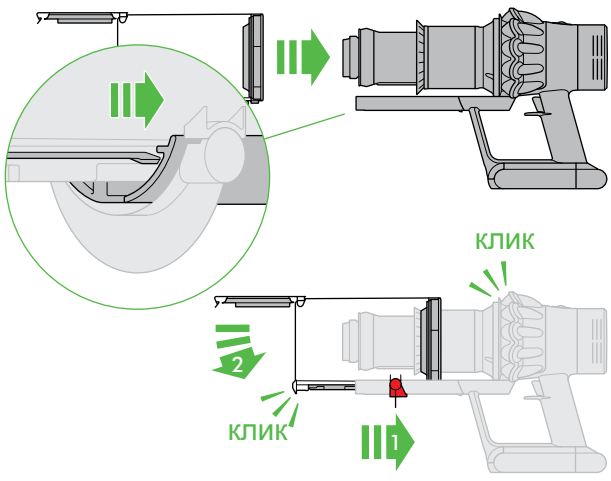


Подробнее о диагностике — в разделе «Использование».

Поиск засоров



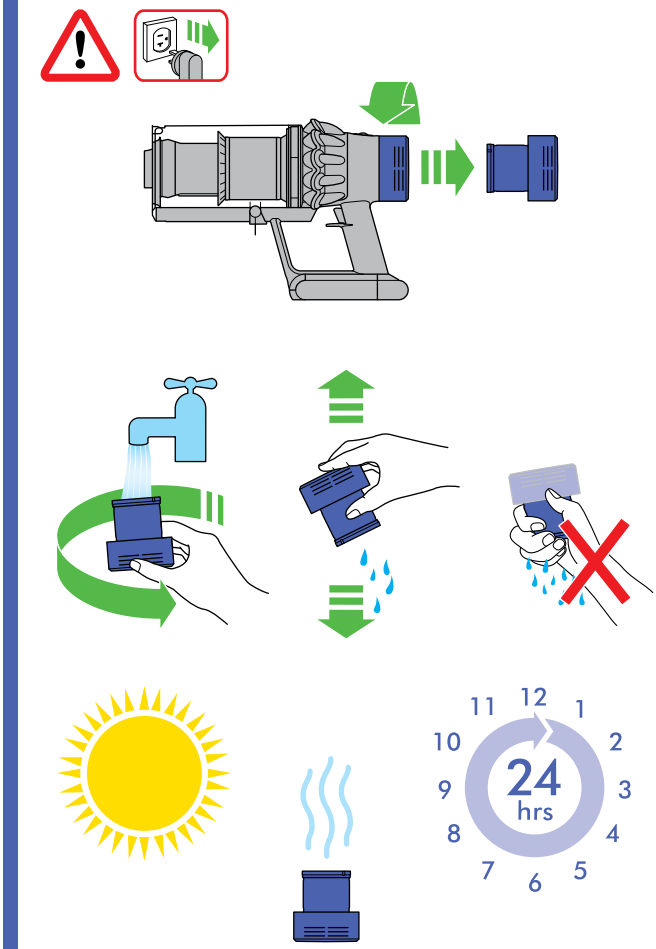


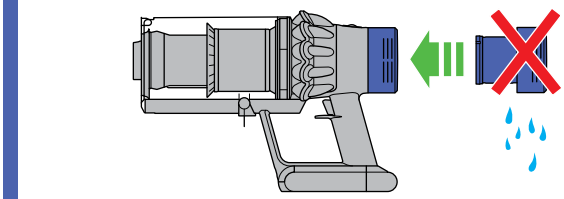


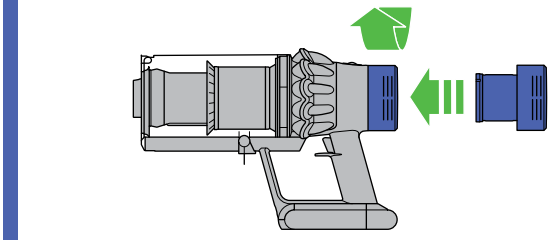
FILTER FILTRE FILTRO

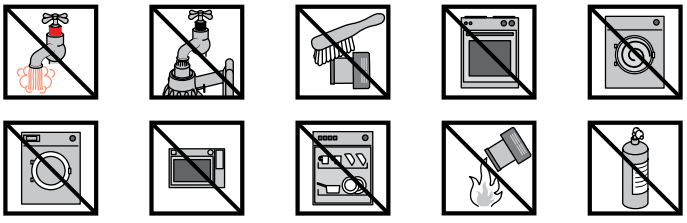
Мойка фильтра

Промывайте фильтр холодной водой не реже раза в месяц.
Перед установкой фильтр должен полностью высохнуть.





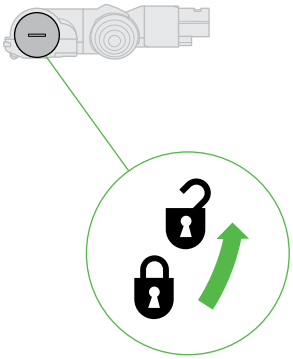




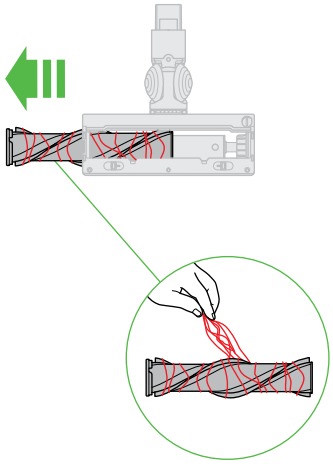
Насадка Torque drive: устранение засоров



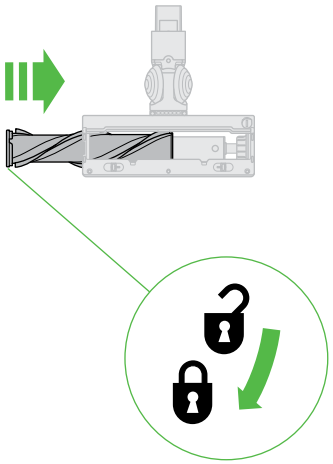
1



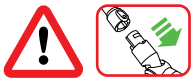
2



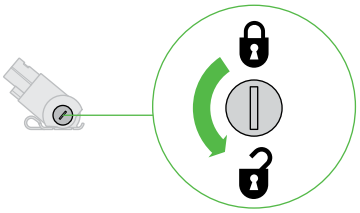
3



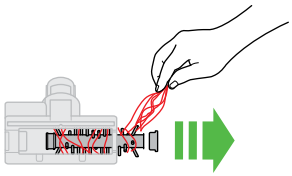
Мини-турбощётка: устранение засоров



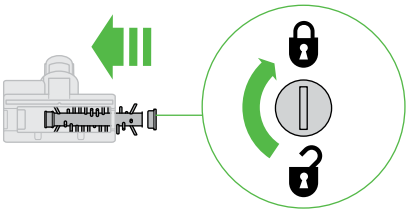
1



2



3



RU

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЫЛЕСОСА DYSON

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ ПРОЧИТАЙТЕ «ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ» В ЭТОМ РУКОВОДСТВЕ.

УСТАНОВКА ДОК-СТАНЦИИ

• Достаньте док-станцию, вилку и листок с инструкцией по установке.
• Выберите место для док-станции: убедитесь, что прямо за местом крепления нет труб (газ, вода, воздух), электрокабелей, проводов и вентиляционных каналов.
• Следуйте листку с инструкцией по установке.
• Защёлкните насадки на своих местах.
• Поставьте пылесос в док-станцию.
• Подключите док-станцию к сети, чтобы зарядить пылесос.
• Перед первым использованием полностью зарядите пылесос.
При установке док-станции Dyson рекомендует использовать защитную одежду и очки.

УБОРКА

• Снимите пылесос с док-станции.
• Проверьте, что низ насадки чистый и на нём нет предметов, которые могут повредить пол.
• На насадке есть ползунок для регулировки всасывания. Выберите нужное:

МАКСИМАЛЬНОЕ ВСАСЫВАНИЕ ДЛЯ ВЪЕВШЕЙСЯ ПЫЛИ И МУСОРА (+)

• Для прочных покрытий, твёрдых полов и сильно загрязнённых ковров и паласов.

— Этот уровень всасывания установлен при покупке.
— Перед уборкой полов, ковров и паласов проверьте рекомендации их производителя по уходу.

ВСАСЫВАНИЕ ДЛЯ ПЫЛИ И МУСОРА ()

• Для слегка загрязнённых ковров, паласов и твёрдых полов.
• Для крупного мусора, например арахиса или риса.

— Чтобы включить этот режим, передвиньте ползунок сверху насадки.

ВСАСЫВАНИЕ ДЛЯ КОВРОВ С ВЫСОКИМ ВОРСОМ И ДЕЛИКАТНЫХ ПОЛОВ (-)

• Для ковров и паласов с высоким ворсом и любых покрытий, по которым насадка идёт туго.
• Для слегка загрязнённых полов, в том числе деликатных — винила, паркета, линолеума.

— Чтобы включить этот режим, передвиньте ползунок сверху насадки.
Перед уборкой полов, ковров и паласов проверьте рекомендации их производителя по уходу.
Вращающаяся щётка может повредить некоторые ковры и полы: на части ковров появляется пушение. В этом случае убирайте без турбонасадки и проконсультируйтесь с производителем покрытия.

ИНДИКАЦИЯ ПРИ ЗАРЯДКЕ


Зарядка, низкий заряд


Зарядка, средний заряд


Зарядка, почти заряжен


Полностью заряжен

ИНДИКАЦИЯ ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ


Высокий заряд


Средний заряд

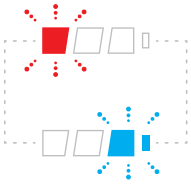

Низкий заряд


Разряжен, нужна зарядка

ДИАГНОСТИКА ПО ИНДИКАТОРАМ


Неисправность аккумулятора — обратитесь в сервис Dyson


Неисправность корпуса — обратитесь в сервис Dyson


Неисправность зарядного устройства — обратитесь в сервис Dyson

ИНДИКАТОРЫ ФИЛЬТРА И ЗАСОРА


Индикатор засора



Фильтр установлен неправильно



Фильтр нужно промыть

См. раздел об аккумуляторе

КАК ОПУСТОШИТЬ КОНТЕЙНЕР

• Опустошайте, как только мусор дойдёт до отметки MAX, — не переполняйте.
• Перед опустошением отключите пылесос от зарядки. Не нажмите случайно курок включения.
• Не нажимайте курок во время опустошения.
• Снимите трубу: нажмите красную кнопку на трубе и потяните её от контейнера.
• Чтобы высыпать мусор:

— Держите пылесос контейнером вниз.
— Сильно нажмите красную кнопку контейнера.
— Контейнер сдвинется вниз и по пути очистит решётку.
— Затем откроется дно контейнера.
— Если не дожать красную кнопку до конца, дно не откроется.
Чтобы меньше контактировать с пылью и аллергенами, плотно оберните контейнер полиэтиленовым пакетом и опустошите в него. Осторожно выньте контейнер, плотно завяжите пакет и выбросьте как обычно.

ЧИСТКА КОНТЕЙНЕРА (ПО ЖЕЛАНИЮ)

Если контейнер нужно почистить:
• Выполните шаги из раздела «Как опустошить контейнер».
• Нажмите красную кнопку на направляющей контейнера и снимите контейнер с неё.
• Протирайте контейнер только влажной тканью.
• Перед установкой контейнер и уплотнители должны быть полностью сухими.
• Чтобы установить контейнер:

— Наденьте контейнер на направляющую.
Закройте контейнер: поднимите дно вверх до щелчка.
Контейнер нельзя мыть в посудомоечной машине. Не используйте моющие средства, полироли и освежители воздуха — они могут повредить пылесос.

ИНДИКАТОРЫ ФИЛЬТРА И ЗАСОРА

У пылесоса два индикатора — они подскажут, когда нужно простое обслуживание.
• Индикатор фильтра мигает, если фильтр установлен неправильно. Установите его по разделу «Мойка фильтра».
• Индикатор фильтра горит постоянно, когда фильтр пора промыть. Промойте по разделу «Мойка фильтра».
• Индикатор засора загорается при засоре. Устраните его по разделу «Поиск засоров».

МОЮЩИЕСЯ ДЕТАЛИ

У пылесоса есть моющиеся детали, их нужно регулярно чистить. Следуйте инструкциям ниже.

МОЙКА ФИЛЬТРА

Проверяйте и промывайте фильтр по инструкции — так пылесос сохранит мощность.
• Снимите фильтр: поверните его против часовой стрелки в открытое положение и аккуратно потяните от пылесоса.
• Сначала промойте фильтр изнутри: держите его вертикально под холодной водой и вращайте.
• Затем снаружи: наполните фильтр холодной водой, закройте открытый конец рукой и осторожно встряхните.
• Повторяйте, пока вода не станет чистой.
• Слегка постучите фильтром, чтобы стряхнуть воду, и оставьте сохнуть открытым концом вверх.
• Сушите фильтр не меньше 24 часов.
• Проверьте, что фильтр полностью сухой.
• Чтобы установить, вставьте фильтр в открытом положении и поверните по часовой стрелке до щелчка.
Если пылесосите мелкую пыль или чаще работаете на максимальном всасывании, фильтр может требовать более частой мойки.
Не кладите фильтр в посудомоечную или стиральную машину, сушилку, духовку, микроволновку и не держите рядом с открытым огнём.

ЗАСОРЫ — АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ

• В пылесосе есть автоматическое отключение.
• При засоре пылесос может сам отключиться.
• Перед этим мотор несколько раз пульсирует (быстро включается и выключается) и загорается индикатор засора.
• Перед поиском засоров дайте пылесосу остыть.
• Перед поиском засоров отключите пылесос от зарядки — иначе можно получить травму.
• Устраните засор, прежде чем снова включать пылесос.
• Перед работой надёжно установите все детали.
• Устранение засоров не входит в гарантию.

ПОИСК ЗАСОРОВ

При засоре мотор пульсирует и горит индикатор засора. Найдите засор так:
• Перед поиском засоров отключите пылесос от зарядки. Не нажмите случайно курок включения.
• Не включайте пылесос, пока ищете засоры, — можно получить травму.
• Осторожно: в засоре могут быть острые предметы.
• Чтобы проверить корпус пылесоса, снимите контейнер по разделу «Чистка контейнера» и уберите засор.
• Если засор в насадке не убирается, снимите щётку: монетой откройте фиксатор, выдвиньте щётку из насадки и уберите засор. Вставьте щётку и затяните фиксатор. Перед включением проверьте, что щётка закреплена надёжно.
• В пылесосе есть щётки из углеволокна — они могут слегка раздражать кожу. После контакта с ними вымойте руки.
• Перед работой надёжно установите все детали.
• Устранение засоров не входит в гарантию.

ЗАРЯДКА И ХРАНЕНИЕ

• Пылесос выключится, если температура аккумулятора ниже 3 °C, — это защита мотора и аккумулятора. Не переносите заряженный пылесос на хранение туда, где холоднее 3 °C.
• Чтобы аккумулятор служил дольше, не заряжайте его сразу после полной разрядки — дайте остыть несколько минут.
• Не прижимайте аккумулятор вплотную к поверхности во время работы: так он меньше греется и дольше работает и служит.

БЕЗОПАСНОСТЬ АККУМУЛЯТОРА

• Если аккумулятор нужно заменить, обратитесь в сервис Dyson.
• Заряжайте пылесос только зарядными устройствами Dyson.
• Аккумулятор герметичен и в обычных условиях безопасен. Если из него всё же вытекла жидкость, не трогайте её и соблюдайте меры предосторожности:

— Попадание на кожу: возможно раздражение. Промойте водой с мылом.
— Вдыхание: возможно раздражение дыхательных путей. Выйдите на свежий воздух и обратитесь к врачу.
— Попадание в глаза: возможно раздражение. Сразу тщательно промывайте глаза водой не меньше 15 минут. Обратитесь к врачу.
— Утилизация: берите аккумулятор в перчатках и сразу утилизируйте по местным правилам.

⚠ ОСТОРОЖНО

При неправильном обращении аккумулятор может вызвать пожар или химический ожог. Не разбирайте, не замыкайте контакты, не нагревайте выше 60 °C и не сжигайте. Храните в недоступном для детей месте.

ПОДДЕРЖКА В ИНТЕРНЕТЕ

• Помощь, советы, видео и полезная информация о Dyson: www.dysoncanada.ca/support

УТИЛИЗАЦИЯ

• Изделия Dyson сделаны из качественных перерабатываемых материалов. По возможности сдавайте их на переработку.
• Перед утилизацией выньте аккумулятор из пылесоса.
• Утилизируйте аккумулятор и отработавший фильтр по местным правилам.